



秘书长关于联合国伊拉克-科威特
观察团的报告

(1997年9月24日至1997年3月26日)

一、导言

1. 本报告说明了联合国伊拉克-科威特观察团(伊科观察团)按照安全理事会1991年4月8日第687(1991)号、6月14日第689(1991)号和1993年2月5日第806(1993)号决议交付给它的任务所开展的活动以及有关的情况发展。本报告所述期间为1996年9月24日至1997年3月26日。

二、非军事区的情况发展

2. 本报告所述期间内,非军事区的局势仍大致平静。但不明国籍的飞机飞越的次数显著增加。

3. 双方投诉的数目较前一期减少:科威特13件;伊拉克10件。伊拉克的投诉涉及其阿卜杜拉水道领土以及萨夫万和乌姆卡斯尔领空被侵犯。科威特的投诉则是侵入阿卜杜拉水域领土、过境点和非军事区的枪击。多数投诉均未能证实。许多情况下,据称事件发生之后过了很久伊科观察团才接到投诉。

4. 侵犯非军事区的次数增加。伊科观察团记录了共计161起侵犯案件,其中14起是陆地上的侵犯,147件为空中侵犯。14起陆上案件中10件涉及非军事区的军事和武装人员,4件为步行者越境进入科威特。空中侵犯事件可以确认者皆为联军部队所用飞机的越界飞行。此外,计有59起枪击报道,几乎全在非军事区的伊拉克一方。伊科观察团人员往往是在夜间听到枪声,但他们不能确定谁是开枪者,结果如何。

5. 从2月底到3月初,伊科观察团观察到阿卜杜拉活动增加,包括水道内出现一些武装伊拉克船只。此外还接到伊拉克和科威特双方投诉各自的水域领土受到侵犯。伊科观察团加强了空中和法奥半岛的监测,之后局面平静下来。

6. 伊拉克乌姆卡斯尔港的活动大有增加。报告所述期间内港口停泊了30艘货轮。几条通向港口的铁道修理完成,港口的铁路业务恢复。来往港口的铁道和公路继续在维修之中。

7. 非军事区的科威特一方继续进行钻油和勘探活动。两个新油井开始运作,另有两个场址开始了钻井工作。整个北区均在勘探活动。伊拉克一方,N-7巡逻和观察站四周若干老油井的工作也在进行。

8. 科威特继续集中于陆上和水道的安全工作。非军事区边界的新路和壕沟在报告所述期间内完成。区内带电铁丝网的修建仍在进行。

9. 伊科观察团一如既往,向红十字国际委员会军人和平民失踪战俘及遗体问题技术小组委员会六次会议提供保安和后勤支助。这些会议于1996年11月6日、12月15日和1997年1月28日至29日、3月19日轮流在非军事区内位于乌姆卡斯尔的伊科观察团总部和它在豪尔营(科威特)的供应基地举行。

10. 伊科观察团为了执行任务,特别是为了清扫轨道,继续排除非军事区的地雷和弹药。在报告所述期间内共计排除了329枚未爆物件,包括209枚空投炸弹,15枚迫击炮弹和18枚炮弹壳。区内和邻近地区的未爆地雷和弹药仍然造成平民的死伤。

11. 伊科观察团继续同伊拉克和科威特当局所有各级保持经常的密切联系,包括通过它在巴格达和科威特城的联络处进行联系。双方都给予伊科观察团合作,使它能够执行任务。

三、组织事项

12. 至1997年2月为止,伊科观察团的总兵力共1 329人,如下:

(a) 军事观察员197人: 阿根廷(3人)、奥地利(6人)、孟加拉国(6人)、

加拿大(4人)、中国(11人)、丹麦(6人)、斐济(5人)、芬兰(5人)、法国(11人)、加纳(6人)、希腊(5人)、匈牙利(6人)、印度(5人)、印度尼西亚(6人)、爱尔兰(5人)、意大利(5人)、肯尼亚(7人)、马来西亚(5人)、尼日利亚(5人)、巴基斯坦(5人)、波兰(6人)、罗马尼亚(5人)、俄罗斯联邦(11人)、塞内加尔(5人)、新加坡(7人)、瑞典(5人)、泰国(5人)、土耳其(5人)、大不列颠及北爱尔兰联合王国(12人)、乌拉圭(5人)、美利坚合众国(11人)和委内瑞拉(3人);

- (b) 一个758人的步兵营,来自孟加拉国;
- (c) 一个50人的工程队,来自阿根廷;
- (d) 一个34人的后勤队,来自奥地利;
- (e) 一个35人的直升机队,来自孟加拉国;
- (f) 一个14人的医疗队,来自德国;
- (g) 文职人员241人,其中71人为国际征聘人员。

吉安·朱塞佩·桑蒂洛少将(意大利)继续充任部队指挥官。

四、财务方面

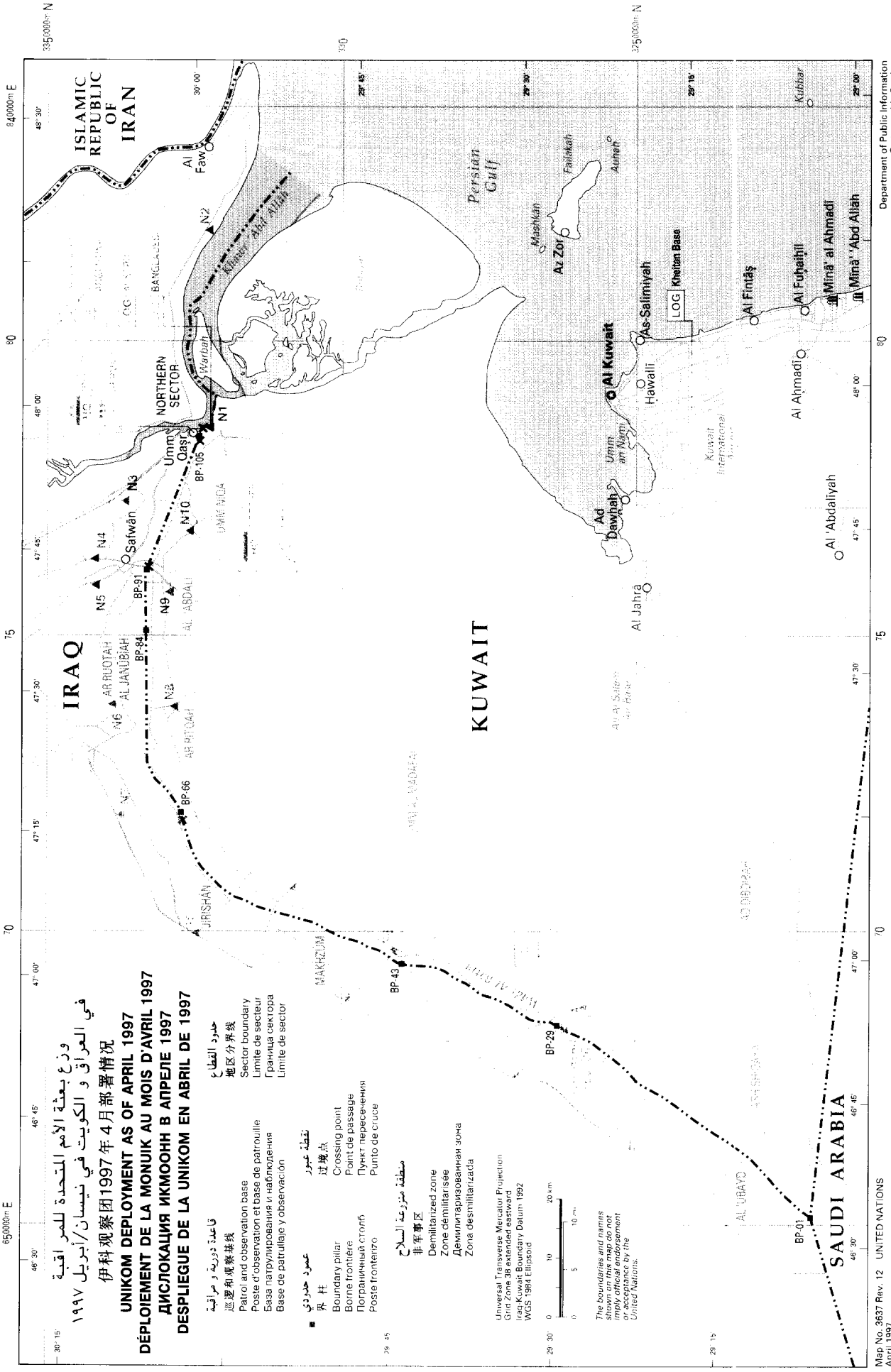
13. 大会1996年6月7日第50/234号决议拨款毛额52 141 900美元,用作伊科观察团1996年7月1日至1997年6月30日的维持费用。此项拨款须经安全理事会对伊科观察团的结束或继续问题进行审查的结果而定。伊科观察团三分之二的费用,相等于3340万美元,由科威特政府自愿捐助。1997年4月30日终了期间的摊款已分摊给会员国,科威特政府已缴付了1997年4月30日终了期间的自愿捐款。

14. 截至1997年3月15日,自伊科观察团成立至1997年4月30日期间,伊科观察团特别帐户的未缴摊款共达12 685 897美元,大约相等于伊科观察团摊款总额的6%。所有维持和平行动的未缴摊款共达18亿美元。

五、意见

15. 伊科观察团监测非军事区和阿卜杜拉的情况;观察团的警戒有助于维持伊科边境的稳定和平静。伊科观察团在履行任务上得到了伊拉克政府和科威特政府双方的合作。我建议维持这个观察团。

16. 最后,我谨向部队指挥官和他麾下的男女成员致意,感谢他们认真执行任务。他们纪律严明,奉公守法,为自己争了名誉,为本国增了光,为联合国赢得了好名声。



وزع بعثة الأمم المتحدة للمراقبة
في العراق و الكويت في نيسان/أبريل ١٩٩٧
伊科观察团1997年4月部署情况
UNIKOM DEPLOYMENT AS OF APRIL 1997
ДИСЛОКАЦИЯ ИКМООН В АПРЕЛЕ 1997
DISPENSE DE LA UNIKOM EN AVRIL DE 1997

قاعدة دورية ومراقبة
巡逻和观察基线
Poste d'observation et base de patrouille
Base patrullero y observación
Base de patrullero y observación

عمود حدودي
界柱
Boundary pillar
Borne frontière
Пограничный столб
Poste frontierizo

نقطة عبور
过境点
Crossing point
Point de passage
Пункт пересечения
Punto de cruce

منطقة منزوعة السلاح
非军事区
Demilitarized zone
Zone démilitarisée
Демилитаризованная зона
Zona desmilitarizada

Universal Transverse Mercator Projection
Grid Zone 38 extended eastward
Iraqi Kuwait Boundary Datum 1992
WGS 1984 Ellipsoid

The boundaries and names
shown on this map do not
imply any endorsement
or acceptance by the
United Nations.